

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 32:12

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	(tak) JAHWE sam go prowadził, nie było przy Nim obcego boga,
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	tak JAHWE prowadził swój lud, nie było z Nim innego boga.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Tak JAHWE sam prowadził go i nie było z nim żadnego obcego boga.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Tak Pan sam prowadził go, a żaden obcy bóg nie był z nim.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	JAHWE sam wodzem jego był, a nie był z nim Bóg obcy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	tak Pan sam go prowadził, nie było z nim boga cudzego.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Tak Pan sam jeden prowadził go, Nie było przy nim obcego boga.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	tak JAHWE sam go prowadził i nie było przy nim obcego boga.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	tak JAHWE sam go prowadził, a nie było z Nim obcego boga.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Sam Jahwe nim kierował, nie było przy nim obcego boga.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Bóg sam go prowadził i nie było z nim żadnej innej siły.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Господь єдиний провадив їх, і не було з ними чужого бога.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	WIEKUISTY Sam go prowadzi nie był z nim cudzy bóg.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	tak sam JAHWE go prowadził i nie było przy nim żadnego cudzoziemskiego boga.